यूको बैंक UCO BANK

अंचल कार्यालय,प्लाट न. 22 जेल रोड ,अरेरा हिल्स भोपाल -462027

वास्तुकारों, सलाहकारों एवं ठेकेदारों को सूचीबद्ध करने के लिए निविदा आमंत्रित

बैंक अपने भोपालअंचल के लिए सिविलएयर /इलेक्ट्रिक /सज्जा-आंतरिक साज/ कारोंकंडीशनिंग कार्यों व सेवाओं हेतु वास्तु, सलाहकारों एवं ठेकेदारों को सूचीबद्ध करने के लिए निविदा आमंत्रित करता है।

निविदा फार्म सहित विस्तृत नोटिस हमारे अंचल कार्यालय से अथवा बैंक की वेबसाइट **www.ucobank.com** से प्राप्त किए जा सकते हैं। उक्त पते पर दिनांक 30.10.2018 को अपराह्न 5. हुए मुहरबंद निविदाओं पर ही बजे से पहले प्राप्त 00 विचार किया जाएगा।

अंचल प्रबंधक

यूको बैंक UCO BANK

सम्मान आपके विश्वास का Honours your trust

बैंक में कार्य के लिए वास्तुकारों, सलाहकारों एवं विभिन्न व्यवसायों के ठेकेदारों को सूचीबद्ध करने के लिए विस्तृत नोटिस

Notice for Empanelment of Architects, Consultants and Contractors of Various Trades for Bank's work

1. निम्नांकित व्यवसायों की विभिन्न वित्तीय श्रेणियों में सूचीबद्ध करने हेतु प्रामाणिक ठेकेदारों से आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं :
   Applications are invited from bona fide Contractors for empanelment in various financial categories of the following trades:

कार्य का प्रकार Type of work	प्रत्येक मामले में वित्तीय खर्च की सीमा Financial outlay per reference
फर्नीचर मरम्मत सहित साज-सज्जा तथा फ्लोरिंग, पेंटिंग, मरम्मत, सेनिटरी एवं प्लंबिंग और छोट-मोटे इलेक्ट्रिकल कार्य एवं एसी Furnishing work including repairing of furniture with civil works like flooring, painting, repairing, Sanitary plumbing, minor electrical work, LAN & A.C.	**श्रेणी क : रु.1 लाख तक** Category A: up to Rs.1 lakh **श्रेणी ख : रु.1 लाख से अधिक और रु.30 लाख से कम** Category B: more than Rs.1 lakh & less than Rs.30 lakh
मरम्मत सहित इलेक्ट्रिकल कार्य एवं एसी Electrical work with repairing & A.C.	**श्रेणी क : रु.1 लाख तक** Category A: ≤ Rs.1 lakh **श्रेणी ख : रु.1 लाख से अधिक और रु. 10 तक** Category B: > Rs1 lakh & ≤Rs10 lakh

2. निम्नांकित वित्तीय श्रेणियों के लिए सूचीबद्ध करने हेतु प्रामाणिक वास्तुकारों से आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं :
   Applications are also invited from bonafide Architects for empanelment in the following financial categories:

कार्य की मूल्य सीमा : रु.30 लाख तक **Work value: ≤ Rs30 lakhs**

ठेकेदारों की सूचीबद्धता से संबंधित आवेदकों के मार्गदर्शन के लिए सामान्य निर्देश

General instructions for guidance of applicants in respect of empanelment of contractors:

1. आवेदन केवल बैंक के निर्धारित प्रारूप (अनुलग्नक-1) में ही प्रस्तुत किया जाए। जहां भी प्रारूप में स्थान कम लगे उसके लिए अतिरिक्त पत्रक संलग्न किया जा सकता है।
   Applications should be submitted only in Bank's prescribed format (annexure- I).

Additional sheet of papers may be used for submitting the applications, wherever space in the format is found inadequate.

2. किसी व्यवसाय में सूचीबद्धता के लिए आवेदन कर रहे ठेकेदारों को बैंकों/ सार्वजनिक क्षेत्र/ निजी क्षेत्र के प्रतिष्ठित संगठनों के लिए उस तरह के कार्य करने का कम से कम पांच वर्षों का अनुभव होना चाहिए।

   Contractors applying for empanelment in a trade should have at least five years experience in execution of similar work in Banks/Public Sectors/Reputed Organization

3. दोनों व्यवसायों में श्रेणी ख के तहत सूचीबद्धता के लिए वे ठेकेदार ही आवेदन कर सकते हैं, जिन्होंने पिछले पांच वर्षों के दौरान संबंधित व्यवसाय में उस विशेष वित्तीय श्रेणी की ऊपरी सीमा के कम से कम 75% तक के उस तरह के न्यूनतम एक कार्य, 50% तक के तीन कार्य सफलतापूर्वक पूरे किए हों।

   Contractors applying for empanelment under category "B" of both trades should have successfully executed at least one similar works in the relevant trade at least up to 75% and three works of 50% of the upper limit of the particular financial category during last five years.

4. किसी भी ठेकेदार द्वारा एक से अधिक वित्तीय श्रेणी में आवेदन नहीं किया जाए।

   No contractor should apply for more than one financial category.

5. **आवेदकों का भोपाल में कार्यालय/प्रतिष्ठान होना चाहिए।**

   The applicants should have their office/establishment in Bhopal/.

6. इलक्ट्रिक कार्य के व्यवसाय हेतु आवेदन कर रहे ठेकेदारों के पास उनके नाम से सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी वैध A क्लास इलेक्ट्रिकल ठेकेदारी का लाइसेंस होना चाहिए। श्रेणी क के लिए आवेदन कर रहे ठेकेदारों के पास उनके नाम से सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी वैध इलेक्ट्रिकल ठेकेदारी का लाइसेंस होना चाहिए

   Contractors applying for the trade of electrical work should possess the valid A class electrical contractor's license issued by the competent authority in the name of the contractor. Contractor for applying under category A should possess the valid electrical contractor's license issued by the competent authority in the name of the contractor.

7. सूची को अंतिम रूप देने से पहले बैंक किसी भी व्यवसाय के आवेदकों के प्रतिष्ठान/कारखाने को देखने का अधिकार रखता है।

   Bank reserves the right to visit the establishment / workshop of applicants of any trade before finalization of empanelment.

4. बैंक किसी भी आवेदन को बिना कोई कारण बताए स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार रखता है।

   Bank reserves the right to accept or reject any application without assigning any reason there for.

5. सभी व्यवसायों में बैंक के मौजूदा सूचीबद्ध ठेकेदारों को भी इस अधिसूचना के तहत नई सूची में

शामिल होने के लिए अपने आवेदन प्रस्तुत करने होंगे।

Existing empanelled contractors of the Bank in all trades need to submit their application afresh for new empanelment against this notification.

निम्नांकित दस्तावेज सहित सूचीबद्धता के लिए आवेदन अंचल प्रबंधक, यूको बैंक, यूको बैंक, सामान्य प्रशासन विभाग, अंचल कार्यालय, 22 जेल रोड अरेरा हिल्स भोपाल-462027

के पते पर बंद लिफाफे में प्रस्तुत किया जाए, जिनपर व्यवसाय का नाम और वित्तीय श्रेणी स्पष्ट रूप से लिखा हो :

Sealed envelope containing the application for empanelment and super scribing the name of the trade with financial category should be submitted to the Zonal Manager, UCO bank, Zonal Office, Plot No-22, Jail Road, Arera Hills, Bhopal (M.P)462027 along with following documents:

- पिछले पांच वर्षों में बैंकों / सार्वजनिक क्षेत्र / प्रतिष्ठित निजी क्षेत्र के प्रतिष्ठान के लिए किए गए समान प्रकार के कार्यों की सूची तथा कार्य का विवरण मूल्य एवं कार्य पूरा करने की तारीख (अनुलग्नक-2 में) सहित कार्य पूरा करने का प्रमाण-पत्र

  The list of similar works executed in last five years in Banks/Public Sectors/Reputed Organization along with completion certificate mentioning therein the details of work with value & date of completion (as per annexure – 2)

- पिछले तीन वर्षों का लेखापरीक्षित तुलन-पत्र (सभी व्यवसायों के श्रेणी - ख के लिए)

  Audited balance sheet for the last three years (for category – B of all trades)

- सोलवेंसी प्रमाण-पत्र सहित बैंकर का नाम एवं पता (सभी व्यवसायों के श्रेणी - ख के लिए)

  Name & address of the Banker with solvency certificate (for category – B of all trades)

- पैन कार्ड, जीएसटी पंजीकरण प्रमाण-पत्र एवं ट्रेड लाइसेंस की प्रतियां (सभी व्यवसायों के श्रेणी - ख के लिए) तथा हर श्रेणी के लिए सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी इलेक्ट्रिकल ठेकेदारी लाइसेंस की प्रति Copies of PAN card, GST registration certificate and trade license (for category – B of all trade) and copy of electrical contractor's license issued by the competent authority for electrical trade irrespective of category.

- स्थायी रूप से नियोजित प्रमुख कार्मिक (अनुलग्नक - 3 के अनुसार) सभी व्यवसायों के श्रेणी - ख के लिए

  Key personnel permanently employed (as per annexure- III) for category – B of all trades.

- कार्मिक दल एवं कारखाना सुविधाएं (अनुलग्नक - 3 के अनुसार) सभी व्यवसायों के श्रेणी -ख के लिए

  Work force & workshop facilities (as per annexure- IV) for category – B of all trades.

- सभी व्यवसायों के श्रेणी -ख के लिए विक्रय कर / जीएसटी / आय कर चुकौती प्रमाण-पत्र

  Sales tax/GST/Income tax clearance certificate for category – B of all trades

वास्तुकारों की सूचीबद्धता से संबंधित आवेदकों के मार्गदर्शन के लिए सामान्य निर्देश

General instructions for guidance of applicants in respect of empanelment of Architects:

1. आवेदन केवल बैंक के निर्धारित प्रारूप (अनुलग्नक-1) में ही प्रस्तुत किया जाना चाहिए। यदि प्रारूप में कहीं पर्याप्त स्थान न हो तो आवेदन प्रस्तुत करने के लिए अतिरिक्त पत्रक का उपयोग कर सकते हैं।

   Applications should be submitted only in Bank's prescribed format (annexure – I). Additional sheet of papers may be used for submitting the applications, wherever space in the format is found inadequate.

2. वास्तुकारों की सूचीबद्धता के लिए आवेदन करने वाले फर्म के कार्मिकों के पास भारत अथवा विदेश से आर्किटेक्चर / सिविल इंजीनियरिंग में स्नातक/स्नातकोत्तर डिग्री और/अथवा इंडियन इंस्टीच्यूट ऑफ आर्किटेक्ट्स / काउंसिल ऑफ आर्किटेक्चर / इंस्टीच्यूट ऑफ इंजीनियर्स की सदस्यता होनी चाहिए।

   Firms applying for empanelment of Architect should have the persons with Graduate/post Graduate Degree in Architecture/Civil Engineering from India or abroad and /or possessing the membership of the Indian Institute of Architects/Council of Architecture/Institution of Engineers.

3. फर्म के पास सिविल एवं सेनीटरी / आंतरिक साज-सज्जा / इलेक्ट्रिकल / एयर कंडीशनिंग / फायर अलार्म एंड डिटेक्शन प्रणाली / लैन कार्यों के लिए पर्याप्त संरचना / कर्मचारी होने चाहिए।

   Firms should have the adequate infrastructure / manpower for execution of civil & sanitary / interior furnishing/Electrical/Air-conditioning/Fire alarm & detection system/LAN work.

4. सूचीबद्धता के लिए आवेदन कर रहे वास्तुकारों को बैंकों/सार्वजनिक क्षेत्र/निजी क्षेत्र के प्रतिष्ठित संस्थानों में समान प्रकार के कार्य करने का कम से कम पांच वर्षों का अनुभव होना चाहिए।

   Architects applying for empanelment should have at least five years experience in execution of similar work in Banks/Public Sectors/Reputed Organization.

5. सूचीबद्धता के लिए आवेदन कर रहे वास्तुकारों ने पिछले पांच वर्षों के दौरान समान प्रकार के कम से कम एक कार्य संबंधित वित्तीय श्रेणी की न्यूनतम 75% ऊपरी व् पांच कार्य 50% की सीमा तक सफलतापूर्वक पूरा किया हो।

   Architects applying for empanelment should have successfully executed at least one similar works at least up to 75% & five works upto 50% of the upper limit of the particular financial category during last five years.

6. **आवेदक का भोपाल में अपना कार्यालय / प्रतिष्ठान होना चाहिए।**

   The applicants should have their office/establishment in Bhopal .

7. आवेदकों की सूचीबद्धता को अंतिम रूप देने से पहले बैंक उनके प्रतिष्ठान / कार्यालय का निरीक्षण करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

   Bank reserves the right to visit the establishment / office of applicants before

finalization of empanelment.

8. बैंक किसी भी आवेदन को बिना कोई कारण बताए स्वीकार या रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

   Bank reserves the right to accept or reject any application without assigning any reason there for.

9. बैंक के वर्तमान सूचीबद्ध वास्तुकारों को इस अधिसूचना के तहत नई सूचीबद्धता के लिए नया आवेदन प्रस्तुत करना होगा।

   Existing empanelled Architects of the Bank need to submit their application afresh for new empanelment against this notification.

10. सूचीबद्धता के लिए आवेदनों को निम्नांकित दस्तावेज सहित अंचल प्रबंधक, यूको बैंक, अंचल कार्यालय (सामान्य प्रशासन विभाग) भोपाल 22, जेल रोड अरेरा हिल्ल्स के पते पर मुहरबंद लिफाफों में प्रस्तुत किया जाना चाहिए, जिनके ऊपर **"वास्तुकारों की सूचीबद्धता के लिए आवेदन"** लिखा होना चाहिए : Sealed envelope containing the application for empanelment and super scribing " Application for empanelment of Architects" should be submitted to the Zonal Manager, UCO bank (General Administration Department) Zonal Office, Plot No-.22, Jail Road, Arera Hills, Bhopal (M.P)462027 along with following documents:

 पिछले पांच वर्षों में बैंकों / सार्वजनिक क्षेत्र / प्रतिष्ठित निजी क्षेत्र के प्रतिष्ठान के लिए किए गए समान प्रकार के कार्यों की सूची तथा कार्य का विवरण मूल्य एवं कार्य पूरा करने की तारीख (अनुलग्नक-2 में) सहित कार्य पूरा करने का प्रमाण-पत्र

The list of similar works executed in last five years in Banks/Public Sectors/Reputed Organization along with completion certificate mentioning therein the details of work with value & date of completion (as per annexure – 2)

 पिछले तीन वर्षों का लेखापरीक्षित तुलन-पत्र

Audited balance sheet for the last three years.

 सोलवेंसी प्रमाण-पत्र सहित बैंकर का नाम एवं पता

Name & address of the Banker with solvency certificate.

 पैन कार्ड, जीएसटी पंजीकरण प्रमाण-पत्र एवं ट्रेड लाइसेंस की प्रतियां

Copies of PAN card, GST registration certificate and trade license.

 भारत अथवा विदेश से आर्किटेक्चर / सिविल इंजीनियरिंग में स्नातक/स्नातकोत्तर डिग्री और/अथवा इंडियन इंस्टीच्यूट ऑफ आर्किटेक्ट्स / काउंसिल ऑफ आर्किटेक्चर / इंस्टीच्यूट ऑफ इंजीनियर्स की सदस्यता की प्रतियां

Copies of certificates on Graduate/post Graduate Degree in Architecture/Civil Engineering from India or abroad and /or the membership of the Indian Institute of Architects/Council of Architecture/Institution of Engineers.

 स्थायी रूप से नियोजित प्रमुख कार्मिक (अनुलग्नक - 3 के अनुसार)

Key personnel permanently employed (as per annexure- III).

□ वस्तु एवं सेवा कर / आय कर चुकौती प्रमाण-पत्र
GST & Income tax clearance certificate.

अनुलग्नक Annexure-1

आर्किटेक्ट, कंसलटेंट एवं ठेकेदारों की सूचीबद्धता के लिए प्रस्तुत किए जाने वाले विवरण
Particulars to be furnished for the purpose of empanelling of Architects/Contractors

1	संगठन का नाम Name of the organization	
2	पता Address	
3	स्थापना वर्ष Year of establishment	
4	फर्म का प्रकार (कंपनी/फर्म/स्वामित्व) Status of firm (Whether Company/Firm/Proprietary)	
5	निदेशक/भागीदार/स्वामी का नाम Name of Directors/Partners/Proprietor	1) 2) 3)
6	क्या रजिस्ट्रार ऑफ कंपनीज / रजिस्ट्रार ऑफ फर्म्स के साथ पंजीकृत है? यदि हां तो संख्या और दिनांक बताएं। Whether registered with Registrar of Companies/ Registrar of Firms. If so, mention number & date.	
7	बैंकरों के नाम और पते (सभी व्यवसायों की "ए" श्रेणी के लिए लागू नहीं) (बैंकरों से प्राप्त सोलवेंसी प्रमाण-पत्र संलग्न करें) Name & address of Bankers (not applicable for category – A of all trades) (enclose solvency certificate from the Bankers)	1) 2) 3)
8	क्या सेवा कर/विक्रय कर/वैट के लिए पंजीकृत हैं? यदि हां तो संख्या और दिनांक बताएं। सेवा कर/विक्रय कर/वैट चुकौती प्रमाण-पत्र की प्रतियां भी संलग्न करें। (सभी व्यवसायों की "ए" श्रेणी के लिए लागू नहीं) Whether registered for service tax/sales tax/VAT purpose. If so, mention number and date. Furnish also copies of service tax/sales tax/VAT clearance certificate (not applicable for category – A of all trades).	
9	क्या आयकर दाता हैं? यदि हां तो स्थायी खाता नंबर बताएं। आयकर चुकौती प्रमाण-पत्र की प्रतियां भी संलग्न करें। (सभी व्यवसायों की "ए" श्रेणी के लिए लागू नहीं) Whether an assessee of Income Tax. If so, mention permanent account number. Furnish copies of income tax clearance certificate (not applicable for category – A of all trades).	
10	पिछले तीन वर्षो के लेखापरीक्षित तुलन-पत्र एवं लाभ-हानि खाते की प्रतियां संलग्न करें। (सभी व्यवसायों की "ए" श्रेणी के लिए लागू नहीं) Furnish copies of audited balance sheet & Profit and Loss Account for the last three years (not applicable for category – A of all trades).	

11	यदि अन्य संगठनों/विधिक निकायों जैसे सीपीडब्ल्यूडी, पीडब्ल्यूडी, एमईएस, बैंकों आदि की सूची में पंजीकृत हैं तो उनके नाम, श्रेणी एवं पंजीकरण की तारीख बताएं। If you are registered in the panel of other organizations/statutory bodies such as CPWD, PWD, MES, Banks etc., furnish their names, category and date of registration.	1) 2)
12	अनुलग्नक - 2 के अनुसार पूर्व में अन्य संगठनों के लिए किए गए कार्यों के विस्तृत विवरण एवं मूल्य Detailed description and value of works done for other in the past as per annexure – II.	
13	बैंक के लिए किए गए कार्यों के विस्तृत विवरण एवं मूल्य Detailed description and value of works done for the Bank.	
14	एक वर्ष में पूरे किए गए अधिकतम मूल्य के कार्यों का विवरण दें। Specify the maximum value of work executed in a year.	
15	ऐसे तीन जिम्मेदार व्यक्तियों के नाम बताएं जो आपके संगठन की गुणवत्ता और पूर्व निष्पादन को प्रमाणित कर सकें। Furnish the names and addresses of three responsible persons who will be in a position to certify about the quality as well as past performance of your organization.	1) 2) 3)

अनुलग्नक Annexure-2

पूरे किए गए कार्यों के संबंध में विवरण
Particulars in respect of work executed

क्र. S N	कार्य/परियोजना का नाम एवं पता Name of work/ project with address	पूरे किए गए कार्य का संक्षिप्त विवरण Short description of work executed	मालिक का नाम एवं पता Name & address of owner	किए गए कार्य का मूल्य Value of work executed	निर्धारित समय सीमा Stipulated time of completion	लगाया गया वास्तविक समय Actual time of completion	वास्तुकार का नाम Name of Architect

अनुलग्नक Annexure-3

स्थायी रूप से नियोजित मुख्य कार्मिक
Key personnel permanently employed

क्र. SN	नाम Name	पदनाम Designation	शैक्षणिक योग्यता Qualification	अनुभव Experience	फर्म में सेवा के वर्ष Years with the Firm	कोई अन्य सूचना Any other information

अनुलग्नक Annexure-4

अन्य संबंधित सूचनाएं Other relevant information

कार्य दल Work Force:

क्र. SN	स्थायी रूप से नियोजित Permanently employed	उनकी संख्या Their number	कोई अन्य सूचना Any other information	फर्म में सेवा के वर्ष Years with the Firm

कारखाना सुविधाएं Workshop facilities:

क्र. SN	कहां स्थित है Location	भूमि क्षेत्रफल Land Area	संरचना का प्रकार Type of structure	सुविधाओं का प्रकार Type of facilities